

蒙古人民共和國鳥瞰

查布金著

人民出版社出版

書號：0944

蒙古人民共和國鳥瞰

著 者：H. B. 查 布 金

譯 者：梁 彥

出版者：人 民 出 版 社

(北 京 東 總 布 胡 同 十 號)

發行者：新華書店

印刷者：新華印刷廠北京第一版

(阜成門外北禮士路)

1—5,000

一九五一年三月北京初版

CAZ 47106



蒙古人民共和國總理
喬巴山元帥

6265

Н. В. Цапкин

Монгольская Народная Республика

Огиз-Госполитиздат, 1948

本書根據蘇聯國家政治書籍出版局一九四八年俄文版譯出。

目 錄

序言	一
一 自然條件	七
地理位置和地形	七
礦產	二
氣候	四
河流和湖泊	七
土壤和植物	二
動物	三
二 居民（人口）	六

數目和分佈狀況.....二

民族成份.....二

生活習慣.....六

三 歷史的過去.....五

在滿清——中國封建主勢力下.....六

喇嘛教.....六

商業、高利貸資本的壓迫.....六

自治的外蒙.....四

民族解放運動.....四

四 人民革命後蒙古的發展.....五

從封建君主政體變爲人民共和國.....五

發展的特點.....六

與封建主義作鬥爭和鞏固人民革命的制度.....六

在新階段上.....六

階級構成.....六

蒙古人民革命黨和勞動者的羣衆組織.....七

五 國家政權組織.....八

國家結構.....九

行政的區劃.....七

武裝力量.....九

六 國民經濟.....九

畜牧業.....九

農業.....一〇五

副業.....一〇六

工業.....一〇七

運輸和交通.....一二三

商業.....一二五

財政和信貸制度.....一二七

七	文化和保健事業	一三
	保健事業	一三
	文化	一五
八	最近發展的遠景	一七
九	蒙古人民在爲爭取全世界的和平和安全而鬥爭	一四

序 言

蒙古人民共和國是在人民大眾爲爭取自己民族解放而進行的革命鬥爭的火焰中產生出來的。一九二一年的民族民主革命促成了蒙古人民國家的成立。蒙古人民爲給自己贏得自由和民族獨立，在人民革命黨領導之下走過了鬥爭與勝利的光榮途徑。

數世紀來受滿清和中國封建主壓迫的蒙古人民，它的生活在革命前是艱難的和黑暗的。蒙古曾是東方最落後的國家之一。這個國家的勞動人民曾在非常的窮困中生活過，忍受了無數的痛苦和恥辱。主要的人民大眾處於封建主、寺院、高利貸商人不見天日的奴役之中。阿拉特（農民）生活在完全沒有政治權利的條件下，生活在游牧、極端落後、半原始的牧畜經濟條件下。這是一個在死亡線上掙扎，遭遇過毫無限制的掠奪和蹂躪的最受壓迫的民族。沒有工業，也沒有醫院、學校、戲院、俱樂部和報紙，

居民幾乎全部都是文盲。國內大量資源沒有開發，外國掠奪者阻礙了國家生產力的發展，阻礙了工業的生長，並阻礙了民族文化的發展。

偉大的俄國十月社會主義革命，有力地推動了蒙古農民羣衆的民族解放革命運動；它是一個強力的燈塔，照耀着他們走向自由的道路。『……十月革命，是把東方被壓迫民族底勞動大衆，從多年的昏睡狀態中，喚醒起來的世界第一個革命，它誘導了他們來和世界帝國主義進行鬥爭』●。

在當時剛剛建立起來的年青的人民革命黨的領導下，站了起來的人民，以自己的領袖蘇海·巴托爾和喬巴山爲首，把武器掌握在手，挺起身來保衛自己的權利。他們在紅軍的援助下趕走了外國的征服者和白衛軍黨徒，推翻了封建王侯的政權，奪得了並確立了勞動阿拉特的政權。在新的社會政治基礎上，成立了國家——一個特殊類型底走着非資本主義的發展道路的反帝反封建的民主共和國。

革命後，蒙古的面貌爲之一新。在國家和農民的生活發生了根本的變化。自由

民族的存在，以革命手段打破舊的封建關係，這二者促成了共和國底經濟的文化的迅速增長。蒙古踏上了新的道路。這個道路的標誌便是蒙古政治、經濟和文化生活各部門的鉅大成就。

階級力量的對比改變了。所經過路程中最主要的成績之一，就是取消了領主階級，清算了寺院的專橫，將封建的及寺院的財產移交給勞動阿拉特。

蒙古經濟在短期內達到了未曾有的發展。牲畜游牧經濟轉變爲在近代技術和文化基礎上不斷發展的經濟。在國家底革命發展年代裏，牲畜頭數增加了一倍。牲畜現在屬於以自己勞力從事於生產的阿拉特。在從前完全依靠從其他國家輸入工業品的蒙古，現在生長出來了自己的工業。蒙古人民共和國有正在發展的機械化運輸和交通工具。

新的有民族形式和革命內容的文化在發展着；學校數目在增加，人民的文化水平在上昇，民族藝術在發展。民族的作家、詩人、藝術家、畫家、音樂家的幹部培養出來了。在保健的戰線上獲得了輝煌的勝利。生長出來了新的人物。『我們避免了資本主義的奴役恐怖，在國內發展着公有的生產，在人與人中間建立着新的關係，在這種

新的關係裏剝削和壓迫是不能存在的。」^①

蒙古人民創立自己國家的緊張的建設工作是在與新蒙古底內外敵人作艱苦鬥爭的條件下進行的。蒙古人民，爲了反抗屢次企圖侵犯蒙古領土的完整和國家的獨立的日本帝國主義，堅持了特別頑強的鬥爭。

蒙古人民共和國和平發展最重要的條件，是蘇聯與蒙古兩國人民間的牢不可破的親密友好。

蒙古人民在世界愛好自由的人民打垮德國法西斯蒂掠奪者和日本帝國主義的勝利事業中，有了偉大的貢獻。蒙古人民革命軍會同蘇聯軍隊並肩作戰，去反抗日本侵略者，在戰爭的歷史上，記載了卓越勇敢和剛毅的輝煌的篇幅。蒙古人民共和國是遠東和平堡壘之一。

『我們的人民民主共和國是一個新型的國家，這個國家是按照非資本主義途徑由

① 喬巴山，在第十屆黨大會上作的蒙古人民革命黨中央委員會的總結報告（一九四〇年三月二十日）。『現代蒙古』雜誌第一——二期，第三十二頁，一九四〇年。

封建主義向社會主義發展的。

蒙古人民用革命方式重新建設國家的結果，不僅踏上了民族復興底寬廣的大道，並成爲爭取愛好自由人民的和平與安全事業而考驗出來的鬥士，出現在國際舞台之上。

一九四七年十二月所召開的第十一屆蒙古人民革命黨大會曾經指出，在召開蒙古人民革命黨第十屆和第十一屆大會之間的年代，是國家按非資本主義途徑向社會主義過渡的進一步的不斷發展期間，蒙古人民在鞏固自己祖國的獨立和祖國的經濟、文化建設事業中，獲得了重大的成功。

蒙古人民革命黨第十一屆大會在蒙古人民面前提出了鉅大的光榮的任務——在最近五年中，要把牲畜頭數增加百分之五十，工業品產量加倍，掃除居民底文盲，對學齡兒童施行普遍的初級教育，竭力發展國民經濟和文化的各部門。大會號召黨員和全體蒙古人民，盡其全力勝利地完成五年計劃。

喬巴山，在第十一屆黨大會上作的蒙古人民革命黨中央委員會的總結報告。

喬巴山元帥說過，蒙古人民將要「更鞏固同偉大的蘇聯人民兄弟般的友誼，鞏固同各民主國家的聯系，不斷地爲各民族間的友誼和事業的合作，爲全世界持久和平，爲鞏固民主反帝陣營，反對戰爭販子而鬥爭。」●

蒙古人民在自己戰鬥的先鋒隊——蒙古人民革命黨的有經驗的領導下，在偉大的朋友——蘇聯的援助下，保證了自己可愛的祖國進一步的發展。

這本小冊子——是關於蒙古人民共和國，它的自然條件、人口、蒙古人民的解放歷史、政治的結構和國家的結構、國內所發生的經濟和文化的變遷底簡要敘述。

● 喬巴山對第十一屆黨大會所作的關於蒙古人民革命黨中央委員會的工作總結報告。『烏蘭』報，第二八三號，一九四七年十二月九日。

一 自然條件

地理位置和地形

蒙古人民共和國位於中央亞細亞的北部，從東經八七度五〇分到東經一九度五四分，從北緯四一度三二分到北緯五二度一六分。它佔有一百五十九萬二千平方公里的領土。約等於德、英、法、意等國加在一起的面積。按所佔的面積說，蒙古人民共和國在亞洲各國中居第五位——比中國、印度、印度尼西亞和伊朗小，——比土耳其領土大兩倍。

從國境的最西端到最東端的距離，等於二三八六公里，而從極北端到極南端的距離，等於一二六〇公里。蒙古國境的周線爲七千四百餘公里，在北部，有二八五〇公里的國境與蘇聯接境，在東、南和西南與中國接境。

蒙古人民共和國的極西端常年覆雪，在阿爾泰山脈的塔布包格多山叢(Табукагдо)中。在這裏，蒙古人民共和國、蘇聯和中國的國境互相毗鄰。蒙古人民共和國的最北端，在薩彥山脈的分水嶺上，騰吉斯河(Тенгис)流域內；蒙古人民共和國和蘇聯的國境在這裏接合。在東北方，蒙古人民共和國和蘇聯國境的極端，是塔爾巴甘達胡(Тарбагатай)地方。在此地是蘇聯最遠的邊陲，開始了同中國東北有共同的疆界。

在蒙古的西北和北部，蜿蜒着阿爾泰山、唐奴烏拉山、薩彥山、肯特山脈，在東方——大興安嶺支脈的一部分；然後在正東、東南及西南的一部分，國境橫互在廣大山地的中央亞細亞沙漠——戈壁中。

蒙古是山國。位於廣大的顯著高出於海面的高原。這高原是多山和向南漸低的高地，分爲兩部分：一部分爲較高並多山的北部和西北部，另一部爲丘陵的東部和東南部。在第一部分內有大的杭愛山和肯特山脈，在西南部有蒙古阿爾泰山和許多大的山間盆地和山谷，在盆地和山谷間有河流和很多的湖泊。第二部分，主要是多丘陵的平原高地。

蒙古平均高出海面一三〇〇至一四〇〇米。最高點爲四六五三米，最低處爲五三

二米。

蒙古人民共和國境上的一切山嶺，幾乎全部終年覆雪。呼依屯（Хүйтэн）高峰在塔布包格多山叢（蒙古阿爾泰山）中，高達四六五米，查斯圖勒山（Цастун）在科布多河和布彥圖河（Буянту）的分水嶺上，高四二二米，查斯特包格多（Цаст-5ого）靠近戈壁阿爾泰艾馬克^①東希里索蒙^②，高四二二六米。

在廣大的蒙古高原內，杭愛高原（或簡稱杭愛）佔大部分，杭愛山脈自西向東延長一千公里以上。高原的中心爲巨大的塔爾巴哈台奴魯山（табагатай-нуру）（在烏里雅蘇台附近），它的主要的山峯奧特關騰格爾（Отун-тенер）高達四〇三米。在杭愛山的東北，廣潤地展開了肯特山脈，肯特山脈主要山嶺的長度，等於二五〇公里。肯特山脈在許多地方高達二二〇〇——二四〇〇米，山峯的最高點阿沙拉里圖—海爾汗山（Асаралты-Хайрхан）高達一七五一米。

① 艾馬克——州。
② 索蒙——區域。